

**Ispanija-Pamplona: Bibliotekos knygos**  
**OJ S 49/2017 10/03/2017**  
**Skelbimas apie pirkimą**  
**Prekės**

**Direktyva 2004/18/EB**

**I dalis: Perkančioji organizacija**

---

**I.1. Pavadinimas ir adresai**

Oficialus pavadinimas: Gobierno de Navarra, Departamento de Cultura, Deporte y Juventud

Adresas: c/ Navarrería, 39

Miestas: Pamplona

Pašto kodas: 31001

Šalis: Ispanija

Kam: Asun Maestro Pegenaute

El. paštas: [amaestrop@navarra.es](mailto:amaestrop@navarra.es)

Telefonas: +49 848426445

Faksas: +49 848427788

**Interneto adresas (-ai):**

Pagrindinis perkančiosios organizacijos adresas: <http://www.navarra.es>

**Daugiau informacijos galima gauti:**

pirmiau nurodytu adresu

**Specifikacijas ir papildomus dokumentus (įskaitant konkurencinio dialogo ir dinaminės pirkimų sistemos dokumentus) galima gauti iš:**

pirmiau nurodytu adresu

**Pasiūlymai arba prašymai dalyvauti turi būti siunčiami:** pirmiau nurodytu adresu

**I.2. Perkančiosios organizacijos tipas**

Regiono ar vietos valdžios institucija

**I.3. Pagrindinė veikla**

Bendros viešosios paslaugos

**I.4. Sutarties sudarymas kitų perkančiųjų organizacijų vardu**

Perkančioji organizacija perka kitų perkančiųjų organizacijų vardu: ne

**II dalis: Sutarties objektas**

---

**II.1. Aprašymas**

**II.1.1. Pavadinimas, kurį perkančioji organizacija suteikė sutarčiai**

Contratación del suministro de libros y audiovisuales al Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra 2017.

**II.1.2. Sutarties tipas ir darbų atlikimo, prekių pristatymo ar paslaugų teikimo vieta**

Prekės

NUTS kodas ES220 Navarra

**II.1.3. Informacija apie preliminarią sutartį arba dinaminę pirkimo sistemą**

Skelbimas susijęs su viešąja sutartimi

#### **II.1.4. Informacija apie preliminarią sutartį**

#### **II.1.5. Trumpas sutarties ar pirkimo(-ų) aprašymas**

Constituye el objeto del contrato el suministro de libros y audiovisuales al Sistema de Bibliotecas Públicas de Navarra en 2017.

#### **II.1.6. Bendro viešųjų pirkimų žodyno (BVPŽ) kodas (-ai)**

22113000 Bibliotekos knygos, 32321300 Garso ir vaizdo medžiagos

#### **II.1.7. Informacija apie Sutartį dėl viešųjų pirkimų (SVP)**

#### **II.1.8. Pirkimo dalys**

Ši sutartis suskaidyta į pirkimo dalis: taip

Pasiūlymai gali būti teikiami dėl vienos ar daugiau pirkimo dalių

#### **II.1.9. Informacija apie alternatyvius pasiūlymus**

Leidžiama pateikti alternatyvius pasiūlymus: ne

### **II.2. Pirkimo apimtis**

#### **II.2.1. Visas kiekis ar visa apimtis**

Numatoma vertė be PVM: 1 254 354,68 EUR

#### **II.2.2. Informacija apie pasirinkimo galimybes**

Pasirinkimo galimybės: ne

#### **II.2.3. Informacija apie pratęsimus**

Ši sutartis gali būti pratęsta: taip

Galimų pratęsimų skaičius: 3

Pratęsimų prekių ar paslaugų pirkimo sutarčių atveju – numatoma tolesnių sutarčių trukmė: mėnesių: 12 (nuo sutarties sudarymo)

### **II.3. Sutarties trukmė arba įvykdymo terminas**

Informacija apie pirkimo dalis

Pirkimo dalies Nr.: 1

Pirkimo dalies pavadinimas: Ficción adultos para las bibliotecas de la red

#### **1) Trumpas aprašymas**

Obras de literatura para adultos en castellano, euskera y otros idiomas, así como obras de autores navarros.

#### **2) Bendro viešųjų pirkimų žodyno (BVPŽ) kodas (-ai)**

22113000 Bibliotekos knygos, 32321300 Garso ir vaizdo medžiagos

#### **3) Kiekis arba apimtis**

Numatoma vertė be PVM: 62 500 EUR

#### **4) Informacija apie kitą laikotarpį ar trukmę**

#### **5) Papildoma informacija apie pirkimo dalis**

Pirkimo dalies Nr.: 2

Pirkimo dalies pavadinimas: No ficción adultos para las bibliotecas de la red

#### **1) Trumpas aprašymas**

Obras dirigidas al público adulto de conocimientos y de referencia, publicaciones científico-técnicas, obras de autores navarros, obras referidas a temas navarros, obras de

biblioteconomía y documentación, tanto las editadas en castellano como las editadas en euskera.

**2) Bendro viešųjų pirkimų žodyno (BVPŽ) kodas (-ai)**

22113000 Bibliotekos knygos, 32321300 Garso ir vaizdo medžiagos

**3) Kiekis arba apimtis**

Numatoma vertė be PVM: 88 461,53 EUR

**4) Informacija apie kitą laikotarpį ar trukmę**

**5) Papildoma informacija apie pirkimo dalis**

Pirkimo dalies Nr.: 3

Pirkimo dalies pavadinimas: Infantil y juvenil para las bibliotecas de la red

**1) Trumpas aprašymas**

Obras dirigidas al público infantil y juvenil de ficción (para todos los niveles de lectura, inclusive prelectores) y obras de conocimientos en castellano, en euskera y en otros idiomas, incluyendo las de autores navarros.

**2) Bendro viešųjų pirkimų žodyno (BVPŽ) kodas (-ai)**

22113000 Bibliotekos knygos, 32321300 Garso ir vaizdo medžiagos

**3) Kiekis arba apimtis**

Numatoma vertė be PVM: 53 846,15 EUR

**4) Informacija apie kitą laikotarpį ar trukmę**

**5) Papildoma informacija apie pirkimo dalis**

Pirkimo dalies Nr.: 4

Pirkimo dalies pavadinimas: Ficción y no ficción adultos, infantil y juvenil para la biblioteca de navarra

**1) Trumpas aprašymas**

Obras de literatura para adultos en castellano, euskera y otros idiomas, así como obras de autores navarros.

Obras dirigidas al público adulto de conocimientos y de referencia, publicaciones científico-técnicas, obras de autores navarros, obras referidas a temas navarros, obras de biblioteconomía y documentación, tanto las editadas en castellano como las editadas en euskera.

Obras dirigidas al público infantil y juvenil de ficción (para todos los niveles de lectura, inclusive prelectores) y obras de conocimientos en castellano, en euskera y en otros idiomas, incluyendo las de autores navarros.

**2) Bendro viešųjų pirkimų žodyno (BVPŽ) kodas (-ai)**

22113000 Bibliotekos knygos, 32321300 Garso ir vaizdo medžiagos

**3) Kiekis arba apimtis**

Numatoma vertė be PVM: 62 500 EUR

**4) Informacija apie kitą laikotarpį ar trukmę**

**5) Papildoma informacija apie pirkimo dalis**

Pirkimo dalies Nr.: 5

Pirkimo dalies pavadinimas: Audiovisuales para las bibliotecas de la red y para la biblioteca de navarra

### **1) Trumpas aprašymas**

Obras en formato audiovisual, tanto de ficción (películas), como de no ficción (documentales) y grabaciones sonoras (música y audiolibros) dirigidas tanto al público adulto como infantil y juvenil, de las que un mínimo del 20 % tienen que estar destinadas específicamente al público infantil y juvenil.

### **2) Bendro viešųjų pirkimų žodyno (BVPŽ) kodas (-ai)**

22113000 Bibliotekos knygos, 32321300 Garso ir vaizdo medžiagos

### **3) Kiekis arba apimtis**

Numatoma vertė be PVM: 46 280,99 EUR

### **4) Informacija apie kitą laikotarpį ar trukmę**

### **5) Papildoma informacija apie pirkimo dalis**

## **III dalis: Teisinė, ekonominė, finansinė ir techninė informacija**

---

### **III.1. Su sutartimi susijusios sąlygos**

#### **III.1.1. Reikalaujami užstatai ir garantijos**

Ver cláusula 14 del pliego de cláusulas administrativas particulares.

#### **III.1.2. Pagrindinės finansavimo sąlygos ir atsiskaitymo tvarka bei (arba) nuorodos į atitinkamas jas reglamentuojančias nuostatas**

#### **III.1.3. Teisinė forma, kurią turi įgyti ūkio subjektų grupė, su kuria bus sudaryta sutartis**

#### **III.1.4. Sutarties vykdymo sąlygos**

Sutarties vykdymui taikomos ypatingos sąlygos: ne

### **III.2. Dalyvavimo sąlygos**

#### **III.2.1. Tinkamumas vykdyti profesinę veiklą, įskaitant reikalavimus, susijusius su įtraukimu į profesinius ar prekybos registrus**

#### **III.2.2. Ekonominis ir finansinis pajėgumas**

Sąlygų sąrašas ir trumpas aprašymas: Ver cláusula 6 del pliego de cláusulas administrativas particulares.

#### **III.2.3. Techniniai ir profesiniai pajėgumai**

Sąlygų sąrašas ir trumpas aprašymas:

Ver cláusula 7 del pliego de cláusulas administrativas particulares.

#### **III.2.4. Informacija apie rezervuotas sutartis**

### **III.3. Paslaugų sutartims taikomos specialios sąlygos**

#### **III.3.1. Informacija apie tam tikrą profesiją**

#### **III.3.2. Informacija apie už sutarties vykdymą atsakingus darbuotojus**

## **IV dalis: Procedūra**

---

### **IV.1. Procedūros tipas**

#### **IV.1.1. Procedūros tipas**

Atviras konkursas

#### **IV.1.2. Informacija apie kviečiamų kandidatų skaičiaus apribojimus**

#### **IV.1.3. Informacija apie sprendimų ar pasiūlymų skaičiaus mažinimą derybų ar dialogo metu**

#### **IV.2. Sutarties skyrimo kriterijai**

##### **IV.2.1. Sutarties skyrimo kriterijai**

Ekonomiškai naudingiausias pasiūlymas, atsižvelgiant į šiuos veiksnius: Kaina nėra vienintelis sutarties sudarymo kriterijus, visi kriterijai nurodyti tik pirkimo dokumentuose

##### **IV.2.2. Informacija apie elektroninį aukcioną**

Bus rengiamas elektroninis aukcionas: ne

#### **IV.3. Administracinė informacija**

##### **IV.3.1. Perkančiosios organizacijos priskirtas bylos numeris**

##### **IV.3.2. Ankstesnis skelbimas apie šią procedūrą**

ne

##### **IV.3.3. Specifikacijų ir papildomų dokumentų ar aprašomojo dokumento gavimo sąlygos**

##### **IV.3.4. Pasiūlymų ar prašymų dalyvauti priėmimo terminas**

18.4.2017

##### **IV.3.5. Kvietimų pateikti pasiūlymus ar dalyvauti pirkimo procedūroje išsiuntimo atrinktiems kandidatams numatyta data**

##### **IV.3.6. Kalbos, kuriomis gali būti teikiami pasiūlymai ar prašymai dalyvauti**

ispanų kalba.

##### **IV.3.7. Minimalus laikotarpis, per kurį dalyvis privalo užtikrinti pasiūlymo galiojimą**

##### **IV.3.8. Vokų su pasiūlymais atplėšimo sąlygos**

#### **VI dalis: Papildoma informacija**

---

##### **VI.1. Informacija apie periodiškumą**

##### **VI.2. Informacija apie Europos Sąjungos fondus**

##### **VI.3. Papildoma informacija**

##### **VI.4. Peržiūros procedūros**

##### **VI.4.1. Peržiūros institucija**

Oficialus pavadinimas: Tribunal Administrativo de Contratos Públicos

Miestas: Pamplona

Pašto kodas: 31002

Šalis: Ispanija

##### **VI.4.2. Peržiūros procedūra**

##### **VI.4.3. Tarnyba, kuri gali suteikti informacijos apie peržiūros procedūrą**

**VI.5. Šio skelbimo išsiuntimo data**  
7.3.2017